



Międzynarodowa konferencja naukowa
**MŁYNARSTWO TRADYCYJNE –
WCZORAJ, DZIŚ, JUTRO...**
PROBLEMY ZACHOWANIA GINĄCEGO
DZIEDZICTWA

Muzeum
„Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie”
17-18 czerwca 2015 roku

Program konferencji

Środa, 17 czerwca 2015

9:00 – rejestracja uczestników

10:00 – uroczyste otwarcie konferencji: Andrzej Sośnierz
Dyrektor Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie”

MŁYNARSTWO TRADYCYJNE – WCZORAJ...

prowadzenie: prof. dr hab. Jan Święch

10:10 – 10:30

dr hab. Bogumiła Szurowa

Polska Akademia Nauk, Instytut Archeologii i Etnologii, Warszawa

Młynarstwo, młyny, wiatraki w świetle źródeł archiwalnych z pierwszej połowy XIX wieku

10:30 – 10:50

prof. dr hab. inż. arch. Grażyna Balińska

Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury

Dzieje młynów i losy rodzin młynarskich w XX wieku

10:50 – 11:10

dr hab. Elżbieta Szot-Radziszewska

Politechnika Świętokrzyska w Kielcach, Wydział Budownictwa i Architektury, Katedra Architektury i Urbanistyki

Młyny wodne i wiatraki jako znaczące elementy w krajobrazie kulturowym wsi kieleckiej

11:10 – 11:30

prof. UP dr hab. Ewa Młynarczyk

Uniwersytet Pedagogiczny w Krakowie

Obraz tradycyjnego młynarstwa utrwalony w polskich przysłowiach i frazeologizmach

11:30 – 12:00 przerwa kawowa

12:00 – 12:20

John Bedington

The Traditional Cornmillers Guild, Midland Wind and Water Mills Group, United Kingdom

An Overview or the Recording, Presentation and Preservation of Milling and Millwrighting Traditions in Britain



Muzeum
„Górnośląski Park
Etnograficzny
w Chorzowie”



12:20 – 12:40

dr inż. Antonina Żaba

Politechnika Śląska w Gliwicach, Wydział Budownictwa

Górnos Śląskie młyny wodne w relacji z podróży Friedricha Bernharda Wernhera (1690-1771)

12:40 – 13:00

dr Michael Morys-Twarowski

Polskie Towarzystwo Historyczne, Oddział w Cieszynie

Młynarze w samorządzie gminnym na Śląsku Cieszyńskim, 1864-1918

13:00 – 13:20

dr Maria Fajer, dr Jan Maciej Waga

Uniwersytet Śląski w Katowicach, Wydział Nauk o Ziemi, Katedra Rekonstrukcji Środowiska Geograficznego oraz Katedra Geografii Fizycznej

Młyny wodne – zanikający element krajobrazu dolin rzecznych (na przykładzie Wyżyny Woźnicko-Wieluńskiej)

13:20 – 13:50 dyskusja

13:50 – 15:00 przerwa obiadowa

MŁYNARSTWO TRADYCYJNE – DZIŚ...

prowadzenie: dr hab. Elżbieta Szot-Radziszewska

15:00 – 15:20

prof. dr hab. Jan Święch

Uniwersytet Jagielloński w Krakowie, Instytut Etnologii i Antropologii Kulturowej

Ochrona młynarstwa wiejskiego w polskich muzeach na wolnym powietrzu.

Założenia i realizacja

15:20 – 15:40

mgr Rositsa Bineva

Architectural-Ethnographic Complex ETAR, Gabrovo, Bulgaria

Preservation and Presentation of "Dolapkinya" and "Karadjeika" Water Mills at the Etar Open-Air Museum, Bulgaria

15:40 – 16:00

mgr Mateusz Klepka

Muzeum Młynarstwa w Jaraczu, Oddział Muzeum Narodowego Rolnictwa i Przemysłu Rolno-Spożywczego w Szreniawie

Jan Ekiel i historia jego rodziny

16:00 – 16:30 przerwa kawowa

16:30 – 16:40

mgr Damian Adamczak

Muzeum „Górnos Śląski Park Etnograficzny w Chorzowie”

Nad Liswartą i Pankówką – historia i teraźniejszość wykorzystywania obu rzek w działalności przemysłowej

16:40 – 17:00

mgr Barbara Klajmon

Muzeum „Górnos Śląski Park Etnograficzny w Chorzowie”

Remont i konserwacja młyna wiatrowego i wodnego ze zbiorów Muzeum „Górnos Śląski Park Etnograficzny w Chorzowie”

17:00 – 17:30 dyskusja

**17:30 – 19:00 zwiedzanie wystawy *Młyny wodne nad Liswartą i Pankówką*
spacer po Muzeum „Górnos Śląski Park Etnograficzny w Chorzowie”
zwiedzanie wiatraka z Grzawy oraz młyna z Imielina**



Muzeum
„Górnos Śląski Park
Etnograficzny
w Chorzowie”



Czwartek, 18 czerwca 2015

MŁYNARSTWO TRADYCYJNE – DZIŚ I JUTRO...

prowadzenie: prof. dr hab. inż. arch. Grażyna Balińska

9:00 – 9:20

mgr Jarosław Jankowski

Muzeum Młynarstwa i Rolnictwa w Osiecznej

Rekonstrukcja zabytkowego wiatraka typu koźlak

9:20 – 9:40

dr Maciej Prarat, mgr Daria Jagiełło

Uniwersytet Mikołaja Kopernika w Toruniu, Instytut Zabytkoznawstwa i Konserwatorstwa oraz Wojewódzki Urząd Ochrony Zabytków w Toruniu

Młyny jako przedmiot ochrony konserwatorskiej – kilka refleksji na wybranych przykładach z północnej Polski

9:40 – 10:00

mgr inż. Celina Habryka

Uniwersytet Rolniczy w Krakowie

Rozwój tradycyjnego młynarstwa w dobie pełnej mechanizacji

10:00 – 10:20

mgr inż. arch. Małgorzata Cykalewicz

Stowarzyszenie Na Rzecz Ochrony Dziedzictwa „Młyn-Papiernia”, Szczecin

Dwie papiernie – doświadczenia społecznego ruchu na rzecz zachowania Młyna-Papierni w Barlinku

10:20 – 10:50 przerwa kawowa

10:50 – 11:10

David Howell

The Traditional Cornmillers Guild, United Kingdom

Traditional Milling in the Modern Day World

11:10 – 11:30

dr inż. arch. Dorota Balińska-Ciężki

Politechnika Wrocławska, Wydział Architektury

Przykłady adaptacji młynów do nowych funkcji – szansa na ocalenie dziedzictwa

11:30 – 11:50

Jadwiga Rothkaehl

Stowarzyszenie Młynarzy Rzeczypospolitej Polskiej w Warszawie

Zmiany strukturalne młynarstwa w Polsce

11:50 – 12:10

Hamish Wood

Avoncroft Museum of Buildings, United Kingdom

The Saving of Danzery Green Post Mill and Its Future as a Working Museum Exhibit

12:10 – 12:30

mgr Paweł Roszak-Kwiatek

Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie”

Próby zachowania pamięci o młynarstwie tradycyjnym – działalność edukacyjna i popularyzatorska w Muzeum „Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie”

12:30 – 12:50 dyskusja

12:50 – 13:00 podsumowanie konferencji



Muzeum
„Górnośląski Park
Etnograficzny
w Chorzowie”

